

**ARTURS  
MASKATS**

# **PAVASARA MŪZIKA** **Spring Music**

**Uldis Bērziņš, Latvian folksong**

**jauktam korim/for mixed choir  
(SSAATBB)**

**MUSICA  
BALTICA** publishers  
[www.musicabaltica.com](http://www.musicabaltica.com)

exclusively distributed by  
**EDITION PETERS GROUP**  
LEIPZIG · LONDON · NEW YORK  
[www.editionpeters.com](http://www.editionpeters.com)

# PAVASARA MŪZIKA

Ulda Bērziņa (\*1944) un  
Latviešu tautasdziesmas vārdi

Arturs Maskats  
(\*1957)

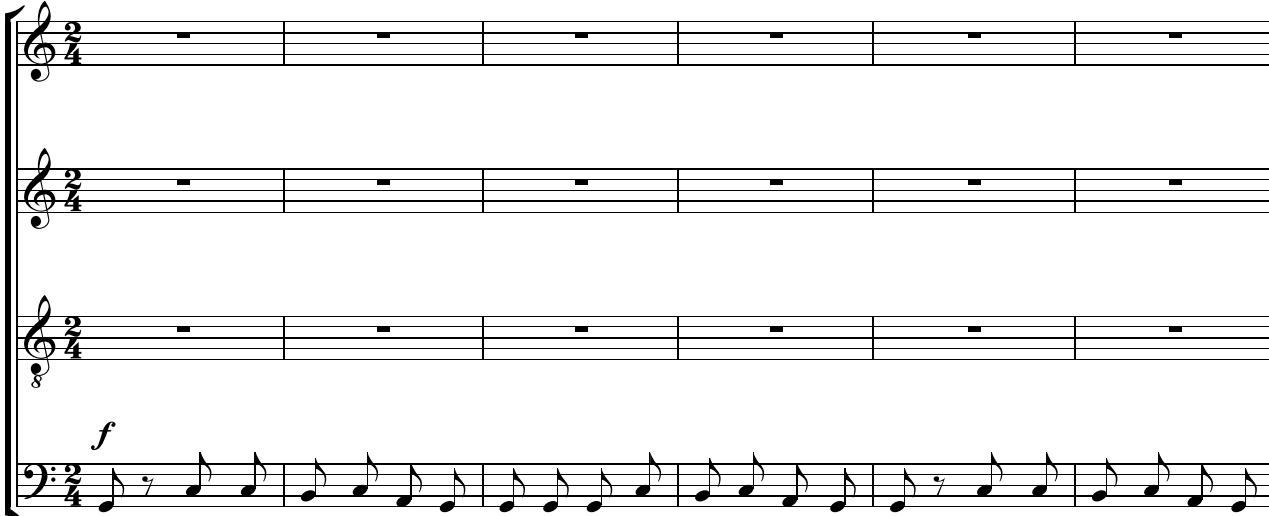
**Allegro moderato**

Soprano

Alto

Tenor

Bass



Kliedz: Die - vam, Die - vam sla - va, cī - ru - lis klie dz gai - sā aug - stu, klie dz: Die - vam, Die - vam sla - va,

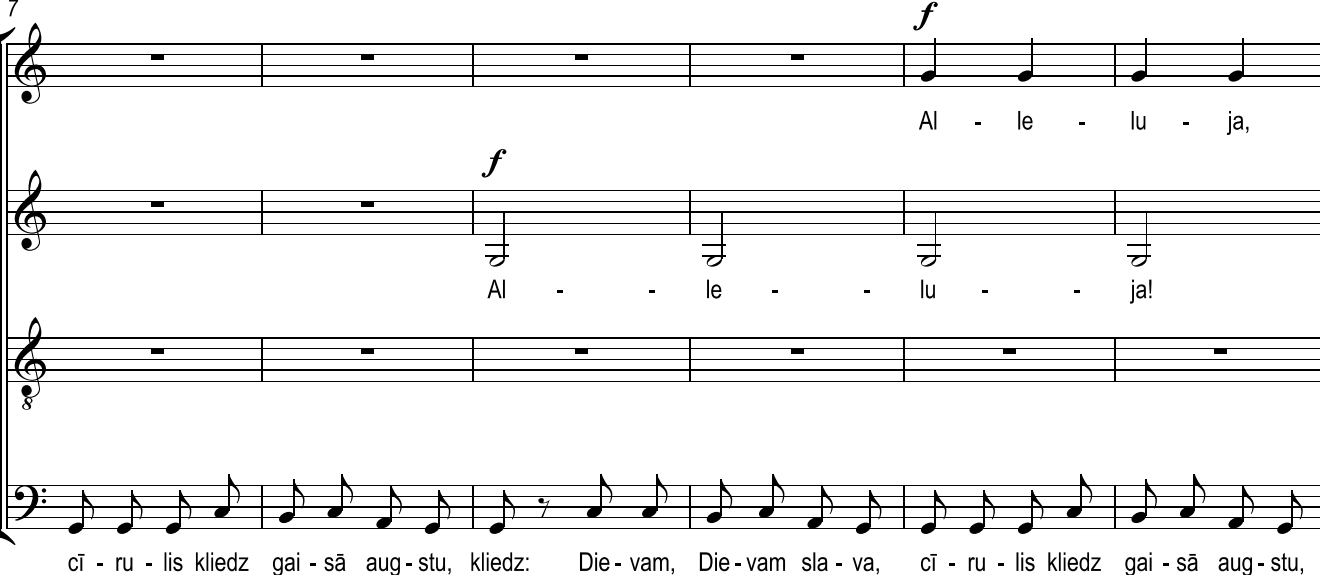
7

S.

A.

T.

B.



cī - ru - lis klie dz gai - sā aug - stu, klie dz: Die - vam, Die - vam sla - va, cī - ru - lis klie dz gai - sā aug - stu,

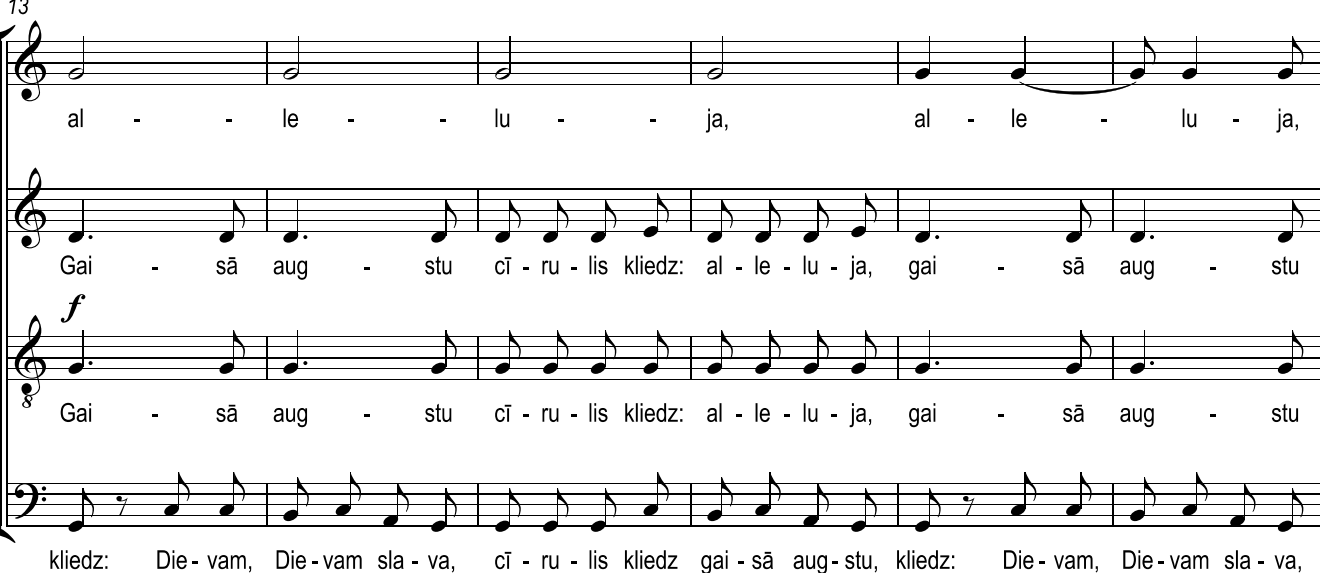
13

S.

A.

T.

B.



klie dz: Die - vam, Die - vam sla - va, cī - ru - lis klie dz gai - sā aug - stu, klie dz: Die - vam, Die - vam sla - va,

19

S. al - le - lu - ja!

A. cī - ru - lis kiedz: al - le - lu - ja!

T. cī - ru - lis kiedz: al - le - lu - ja!

B. *mf*  
cī - ru - lis kiedz gai - sā aug - stu, kiedz: Die - vam, Die - vam sla - va, cī - ru - lis kiedz gai - sā aug - stu.

25

S. *f*  
Kiedz: Die - vam, Die - vam sla - va, cī - ru - lis kiedz gai - sā aug - stu, kiedz: Die - vam,

A. *f*  
Kiedz: Die - vam, Die - vam sla - va, cī - ru - lis kiedz gai - sā aug - stu, kiedz: Die - vam,

T. *f*  
Al - le - lu - ja! Al - le -

B. *f*  
Al - le -

30

S. *ff*  
Die - vam sla - va, cī - ru - lis kiedz gai - sā aug - stu, sla - va, kiedz

A. *ff*  
Die - vam sla - va, cī - ru - lis kiedz gai - sā aug - stu, sla - va, kiedz

T. *ff*  
- lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

B. *ff*  
- lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

35

S. *cī - ru - lis, kiedz gai - sā aug - stu, sla - va, kiedz cī - ru - lis, kiedz gai - sā aug - stu,*

A. *cī - ru - lis, kiedz gai - sā aug - stu, sla - va, kiedz cī - ru - lis, kiedz gai - sā aug - stu,*

T. *- lu - ja, \_\_\_\_\_ al - le - - lu - ja! \_\_\_\_\_*

B. *- lu - ja, \_\_\_\_\_ al - le - - lu - ja! \_\_\_\_\_*

41

S. *Cī - ru - lis kiedz: \_\_\_\_\_ al - le - lu - ja! \_\_\_\_\_ Gai - sā aug - stu \_\_\_\_\_ cī - ru - lis kiedz! \_\_\_\_\_*

A. *Cī - ru - lis kiedz: \_\_\_\_\_ al - le - lu - ja! \_\_\_\_\_ Gai - sā aug - stu \_\_\_\_\_ cī - ru - lis kiedz! \_\_\_\_\_*

T. *Cī - ru - lis kiedz: \_\_\_\_\_ al - le - lu - ja! \_\_\_\_\_ Gai - sā aug - stu \_\_\_\_\_ cī - ru - lis kiedz! \_\_\_\_\_*

B. *Cī - ru - lis kiedz: \_\_\_\_\_ al - le - lu - ja! \_\_\_\_\_ Gai - sā aug - stu \_\_\_\_\_ cī - ru - lis kiedz! \_\_\_\_\_*

*ff* *fff*

*ff* *fff*

*ff* *fff*

*ff* *fff*

49

S. *Brā - ļi, brā - ļi, Lie - la die - na, kur kār - si - mi šū - po - līt? Brā - ļi, brā - ļi, Lie - la die - na,*

A. *Brā - ļi, brā - ļi, Lie - la die - na, kur kār - si - mi šū - po - līt? Brā - ļi, brā - ļi, Lie - la die - na,*

T. *È! \_\_\_\_\_*

B. *È! \_\_\_\_\_*

55

S. kur kār - si - mi šū - po - līt'?

A. kur kār - si - mi šū - po - līt'?

T. 8 Aiz u - pī - tes kal - ni - ņā - i div' sud - ra - ba o - zo - liņ',

B. Aiz u - pī - tes kal - ni - ņā - i div' sud - ra - ba o - zo - liņ',

Ē!

61

S. Kar, brā - lī - ti, šū - po - lī - tes,

A. Kar, brā - lī - ti, šū - po - lī - tes,

T. 8 aiz u - pī - tes kal - ni - ņā - i div' sud - ra - ba o - zo - liņ'. Ē,

B. aiz u - pī - tes kal - ni - ņā - i div' sud - ra - ba o - zo - liņ'. Ē,

67

S. ne - kar u - pes ma - li - ņā, kar, brā - lī - ti, šū - po - lī - tes, ne - kar u - pes ma - li - ņā!

A. ne - kar u - pes ma - li - ņā, kar, brā - lī - ti, šū - po - lī - tes, ne - kar u - pes ma - li - ņā!

T. 8 ē,

B. ē,

73 *f*

S. Sa - mirkst ma - nas bal - tas ze - ķes, no - krīt zī - ļu vai - na - dziņš,

A. Sa - mirkst ma - nas bal - tas ze - ķes, no - krīt zī - ļu vai - na - dziņš,

T. ē,

B. ē,

77 *mp*

S. sa - mirkst ma - nas bal - tas ze - ķes, no - krīt zī - ļu vai - na - dziņš.

A. sa - mirkst ma - nas bal - tas ze - ķes, no - krīt zī - ļu vai - na - dziņš.

T. ē!

B. ē!

81

B. Nāc, mā - si - ņa, kad nāk - da - ma, nāc Liel - die - nu uz brā - ļiem! Nāc, mā - si - ņa,

86

T. Nāc, mā - si - ņa, kad nāk - da - ma, nāc Liel - die - nu uz brā - ļiem! Liel - dien' brā - ļi

B. kad nāk - da - ma, nāc Liel - die - nu uz brā - ļiem! Liel - dien' brā - ļi a - lu da - ra,

91

S. Liel - dien' brā - ji \_\_\_\_\_ a - lu da - ra, \_\_\_\_\_ Liel - dien' kā - ra \_\_\_\_\_

A. Liel - dien' brā - ji \_\_\_\_\_ a - lu da - ra, \_\_\_\_\_ Liel - dien' kā - ra \_\_\_\_\_

T. a - lu da - ra, Liel - dien' kā - ra šū - po - līt', Liel - dien' brā - ji a - lu da - ra,

B. Liel - dien' kā - ra šū - po - līt', Liel - dien' brā - ji a - lu da - ra, Liel - dien' kā - ra

96 **Maestoso, andante**

S. \_\_\_\_\_ šū - po - līt', \_\_\_\_\_ šū - po - līt'.

A. \_\_\_\_\_ šū - po - līt', \_\_\_\_\_ šū - po - līt'.

T. Liel - dien' kā - ra šū - po - līt', šū - po - līt', Liel - dien' kā - ra šū - po - līt'.

B. šū - po - līt', Liel - dien' kā - ra šū - po - līt', Liel - dien' kā - ra šū - po - līt'.

103 **Allegro, marcato** *ff*

S. \_\_\_\_\_ Sit dur - vīs sirds, klie dz sirds un

A. \_\_\_\_\_ *ff* Sit dur - vīs sirds, klie dz sirds un sit, klie dz,

T. \_\_\_\_\_ *ff* Sit dur - vīs sirds, klie dz sirds un sit dur - vīs, klie dz un

B. \_\_\_\_\_ *ff* Sit dur - vīs sirds, klie dz sirds un sit, klie dz, dur - vīs sit \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

109

S. kļiedz, dur - vīs sit, dur - vīs, sirds, un sit ar sa - vu plauk - stu.

A. dur - vīs sit ar sa - vu plauk - stu, sit dur - vīs.

T. sit ar sa - vu plauk - stu, sit dur - vīs sirds, kļiedz, dur - vīs

B. sa - vu plauk - stu, sit dur - vīs, sit dur - vīs sirds.

114 *mf* *ff* *ff*

S. Ā. No za - riem

A. Ā. No za - riem no - mi - ru - šie

T. *ff* sit. No za - riem no - mi - ru - šie lec un lec, un

B. *ff* No za - riem no - mi - ru - šie lec un lec, un lec, un lec, un

120 *fff* *fff* *fff* *fff*

S. no - mi - ru - šie lec, un lec, un grūs - tī - da - mies ie - bēg dzī -

A. lec un lec, grūs - tī - da - mies, grūs - tī - da - mies ie - bēg dzī -

T. lec, grūs - tī - da - mies ie - bēg, grūs - tī - da - mies ie - bēg, grūs - tī - da - mies ie - bēg dzī -

B. grūs - tī - da - mies, grūs - tī - da - mies, grūs - tī - da - mies ie - bēg, grūs - tī - da - mies ie - bēg dzī -



125

*f*

S. *f*  
lė. me-tat ma - ni, me-tė - ji - ŋi, lėdz mė - ne - šam\_

A. *f*  
lė. Me-tat ma - ni, me-tė - ji - ŋi, me-tat ma - ni, me-tė - ji - ŋi, lėdz mė - ne - šam

T. *f*  
lė. Ę, Ę,

B. *f*  
lė. Ę, Ę,

132

S. ne - me - tat! Mė-ne - ša - mi a - si ra - gi, mė-ne - ša - mi a - si ra - gi,

A. ne - me - tat! Mė-ne - ša - mi a - si ra - gi, mė-ne - ša - mi a - si ra - gi,

T. Ę, Ę, Ę,

B. Ę, Ę, Ę,

138

*rit.* *ff* **Maestoso, andante** *rit.*

S. no - raus ma - nu vai - na - dziŋ', vai - na - dziŋ'.

A. no - raus ma - nu vai - na - dziŋ', vai - na - dziŋ'.

T. Ę, Ę! No-raus ta - vu vai - na - dziŋ'.

B. Ę, Ę! No-raus ta - vu vai - na - dziŋ'.

## Allegro moderato

146 *f*

S.  Man pa-kā-ra bā-le-li-ņi viz-bu-lī-šu šū-po-līt', man pa-kā-ra bā-le-li-ņi viz-bu-lī-šu šū-po-līt',

150

S.  man pa-kā-ra bā-le-li-ņi viz-bu-lī-šu šū-po-līt', man pa-kā-ra bā-le-li-ņi viz-bu-lī-šu šū-po-līt',

A.  Man kā-ra bā-li-ņi viz-bu-lī-šu šū-po-les,

154

S.  man pa-kā-ra bā-le-li-ņi viz-bu-lī-šu šū-po-līt', man pa-kā-ra bā-le-li-ņi viz-bu-lī-šu šū-po-līt',

A.  man kā-ra bā-li-ņi viz-bu-lī-žu šū-po-lī-tes,


158

S.  skan po-dzi-ņas, skan zī-lī-tes, skan viz-bu-ļū šū-po-līt's, skan po-dzi-ņas, skan zī-lī-tes, skan viz-bu-ļū šū-po-līt's,

A.  skan po-gas, skan zī-les, skan viz-bu-ļū šū-po-lī-tes,

162 *mp* *p*

S.  skan po-dzi-ņas, skan zī-lī-tes, skan viz-bu-ļū šū-po-līt's, skan po-dzi-ņas, skan zī-lī-tes, skan viz-bu-ļū šū-po-līt's,

A.  skan po-gas, skan zī-les, viz-bu-lī-šu šū-po-lī-tes,

T. *mf*  Tik \_\_\_\_\_ sal-nās nak-tīs vi-jo-les pa pļa-vām

B. *mf*  Tik \_\_\_\_\_ sal-nās nak-tīs vi-jo-les pa pļa-vām

166

S. skan po - dzi - ņas, skanzī - lī - tes, skan viz - bu - ļu šū - po - līt's, skan po - dzi - ņas, skanzī - lī - tes, skan viz - bu - ļu šū - po - līt's,

A. skan un sāp, un mī - - - lē,

T. skan un sāp, un mī - - - lē, tik

B. skan un sāp, un mī - - - lē, tik

170

S. *p* Ā, ā, ā, ā,

A. skan un skan, un skan, un skan, un sāp, un

T. sal - nās nak - tīs vi - jo - les pa pļa - vām skan un

B. sal - nās nak - tīs vi - jo - les pa pļa - vām skan un

175 *pp* *morendo*

S. ā, ā, ā,

A. sāp, un mī - - - lē. *morendo*

T. sāp, un mī - - - lē. *morendo*

B. sāp, un mī - - - lē. *morendo*

## Pronunciation guide for Latvian

### **Vowels:**

a = as in 'park' (but short)

ā = as in 'father' (longer than 'a' on its own)

e = as in 'let'

ē = as French 'er' in 'chanter', as 'a' in 'bare'

i = as in 'bin'

ī = as 'ee' in 'meet'

u = as 'oo' in 'look'

ū = as 'oo' in 'moot'

### **Diphthongs:**

ai = as 'ai' in 'aisle'

au = as 'ow' in 'brown', or as in German 'laufen'

ei = as 'a' in 'late'

ie = as first 'e' in 'mere', or 'ea' in 'fear'

o = as Italian 'uo' in 'uomo'

ui = as in 'doing'

### **Consonants:**

c = as 'ts' in 'bats'

č = as 'ch' in 'chips'

dz = as 'ds' in 'lids'

dž = as 'j' in 'jug'

g = as in 'goat'

ģ = as 'gy' in 'egg yolk'

j = as 'y' in 'yes'

ķ = roughly as 2nd 't' in 'constituent' (a very soft 't')

ļ = roughly as 'll' in 'million'

ņ = as 'n' in 'new'

r = rolled as in German 'Brot'

s = as in 'seven'

š = as 'sh' in 'ship'

t = as in 'lit' (slightly harder than English 't')

z = as 'z' in 'zebra'

ž = as 's' in 'leisure'

